





# 七十一學年度第一學期 獎學金申請十一次公告

獎學金名稱	期名額及別金額	申請資格	附繳證件及截止日期
七一一七學獎學金	凡宜蘭縣東鎮籍的學生因臨時事故在學費上需要救助者。	1. 申請書。 2. 在學證明書。 十二月六日止	1. 申請書。 2. 在學證明書。 十二月六日止
羅東國際獅子會獎學金	限家政系學生上學年1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 以上，無任何一學科不及格，操行八十分以上，體育及格且未註：由家政系推薦其他獎學金者。	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 自傳一篇(一千字以內)。 十二月六日止	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 自傳一篇(一千字以內)。 十二月六日止
七一一七九學獎學金	凡二年以上之旅緬同僑子女上學年學業成績七十五分以上操行甲等以上可申請獎學金。學業成績七十以上，操行甲等，家境清寒者，可申請助學金。	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 自傳一篇(一千字以內)。 十二月六日止	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 自傳一篇(一千字以內)。 十二月六日止
七一一八〇學獎學金	凡旅緬同僑子女上學年學業成績八十分以上，操行甲等，可申請獎學金。學業七十分以上，操行甲等，家境清寒者，可申請助學金。	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 自傳一篇(一千字以內)。 十二月六日止	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 自傳一篇(一千字以內)。 十二月六日止
七一一八一學獎學金	限高雷同鄉子弟，上學年學業平均八十分以上，操行甲等，體操七十以上，可申請獎學金。5. 申請助學金者需另，該同鄉子弟，具加附鄉鎮區公所清冊，則不受前項各項限制可申請助學金。	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 戶籍證明書。 5. 申請助學金者需另，該同鄉子弟，具加附鄉鎮區公所清冊，則不受前項各項限制可申請助學金。 十二月十五日止	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 戶籍證明書。 5. 申請助學金者需另，該同鄉子弟，具加附鄉鎮區公所清冊，則不受前項各項限制可申請助學金。 十二月十五日止
七一一八二台灣省合作金庫研究獎助學金	限經濟系學生上學年1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 由擔任相關課程之教授推薦，並提交有	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 由擔任相關課程之教授推薦，並提交有	1. 申請書。 2. 在學證明書。 3. 上學年成績單。 4. 由擔任相關課程之教授推薦，並提交有

關合作、金融、經濟及發展農漁業金融之理論與實際問題六千字以上的論文，該論文需由推薦教授附註意見。

七一一八三學獎學金限廣東省開平縣籍學生上學年學業成績均在八十分以上，體育及格者得申請獎學金，上下學期學業及操行成績均在七十五分以上，體育及格者得申請獎學金。十二月十五日止

## 日本孝道團 岡野正貫伉儷

### 致張創辦函 (譯文)

張其陶先生、潘維和先生、以下大學各位先生必定萬事如意，謹此問候。

過去，孝道團的創辦人——我們的雙親，也即先代的岡野統理、副統理在世，屢蒙恩典招待訪問貴國，其感情之厚，以及不厭其煩的接待、關愛、家父母與吾等一直耿耿於懷，終生難忘。此種恩典如今也及後代的我們，更感恐慌不安。對於此次隆重的訪問邀請，不知如何表達我們的感激才好。此次的邀請，首先於十月初旬由 貴校法學院副教授江義雄先生、轉達張其陶董事長暨潘維和校長先生聯名正式邀請書。隔不多日，又由在日貴校留學生代表送到同樣的邀請書。其考慮之週到、厚愛之重，殊感光榮，愧不敢當。蓋本校之注重道義人情，由各位留日華岡學生充分表現。蓋每年本國之重大慶典，貴校學生一定不惜長途跋涉，為故兩大總理呈獻花束，溫情洋溢，至為感人。鄙團無不感激涕零。繼先代兩總理遺志，對貴校留日諸生所做些微的貢獻，為道義所應為，而竟蒙此厚愛殊榮，內心忸怩不安。鄙方今年為孝道山本部建立三十週年紀念，所以決定舉行一連串盛大的慶祝活動。諸事繁忙，終日不敢怠慢。由於如此緊張之生活，遲至今日才對貴校之邀請，慎重檢討，做成答覆，敬請原宥。又由於此去年終，以及來春一連串之重要活動，難免中訪問 貴國，奈何一時安排不出時間，不得已只好忍痛放棄，以待未來。失禮之處，敬請原諒，無任感幸。

今年雖然遺憾未能成行，決心在不久的將來實現它。唯希望屆時不要加添貴校太多的麻煩。

以上粗文亂筆對貴校之懇意，再次重申感謝之意，並致謝遲怠慢之罪。最後恭祝兩先生玉體康泰，校務興隆。

## 大師校長郭為藩 說明心理輔導之重點

(編者按：本校訓導長俞後鈞，於十一月廿日參加「北區大專師範校長之演講」，聆聽郭大師為藩校長之演講，深覺懇切而實際，特別整理出來，以饗華岡師生。)

今天很榮幸能來參加這個會議，對於輔導我是外行人，不過做校劉主任很聰明，有技巧使我注意此項重要工作，他邀請我來參與這個盛會還因為我演講是有特殊意義的。因為本來我並不是很重視心理輔導，但他請我來參加，我才知道教育也很重視這個問題，也使我知道教育部規定每年要為每一學生列六十元的經費預算作心理輔導之用。而我在演講之前，不得不臨時惡性補習，翻了一些心理輔導的書，看了這些書以後，使我更能體會目前學生心理問題的嚴重性，以及如何更進一步的加強學生心理衛生工作，使學生在大學四年內，能有最健康的心理學。今天在座的各位心理輔導中心主任，如果覺得貴校不重視心理輔導，今後類似的會議，可以也邀請校長多參與，使他們也和我一樣，更能體會心理輔導的重要，而加強學生心理輔導工作。

事實上，心理輔導與行為改變之關係，不管是直接或非直接的，除心理輔導中心外，學校其他單位，如教務、總務、訓導等單位，如都需要相互合作，如宿舍之安排、課程之擬定、學生之管理、就業輔導、教職員工作態度、學校設備等方面，都需

不停的改善，以能更積極的促進學生之心理健康。有關輔導的原則，人文主義心理學較重傳統觀念，其重點如下：(一)每個人的想法，知覺是很主觀的(指過去的經驗與知覺價值系統。)(二)每個人有其主宰之自我，對自己之內在與外在有所認同。(三)應協助學生建立安全感，肯定其成就方式。

有關輔導過程之意見，本人之看法如下：(一)設身處地看對方之立場，就如學生常抱怨老師上課講的不好，這雖然是老師的責任，但何嘗不是學生的責任呢？(二)必須給予回饋，老師才有動力再努力教下去，回饋的方式包括師生關係的建立、精神鼓勵、發問問題、討論問題等。(三)通情達理，情是心理學的原則，理即是倫理學的原則，兩者必須兼顧。(四)自我應驗態度：輔導員對學生不應有先入為主的觀念，對學生要持客觀的態度去輔導，如果學生有某些短處，不能就此下定論，亦應發掘他的長處。下面再提出輔導重點的看法，這一代的青年沒有經歷戰亂，一直在安適的環境下長大，所以很少有挫折之磨練，我們必須要學生(一)壓制自己：輔導過程應促使學生壓制自己太多的慾望，應助學生為更遠大的目標延遲「快樂」之努力。(二)輔導獨立自學的能力，應重學生之自學技巧，課堂上的資料很容易過去，如何善用圖書館比什麼都重要。(三)正確人生觀的培養：輔導學生不要太重物質的享受，應求精神上之陶冶與寄託。



我頃完成了一部舞台劇，題名「黑與白」，擬於今年二月十四日至二十一日，在台北市國立藝術館舉行首演。這部戲我稱之為「非戲劇」。

什麼是「非戲劇」？

就如同「非肥皂」一樣，它雖然不是「肥皂」，但是却具有肥皂的洗滌功能；所以，「非肥皂」祇不過是「肥皂」的另一種存在形式而已。傳統的肥皂，因為受人類洗滌習慣與客觀的生活條件所支配，使它構成傳統肥皂的一定形式，無論是用來洗臉或洗衣，它都是成「塊狀」的存在。然而，「非肥皂」却打破了傳統肥皂的構成形式，而是成粒狀、成粉狀、還有成液狀者。肥皂這種在形式上的改變，增加了肥皂在應用上與功能上的彈性，這是新生活的要求，這是大勢所趨，這是必須與必然產生的結果。因為隨著科技的發展，洗衣機與洗碗機已普遍地進入到我們的日常生活，原來成「塊狀」存在的傳統肥皂形式，已不能滿足新生活的需要，所以我們必須打破傳統固有的肥皂形式，才能做新的服務。說到我的「非戲劇」，就如同「非肥皂」一樣，它打破了傳統戲劇舞台的表達形式，使劇場更富彈性，更富包容的能力，而能夠更深入、更細緻、更準確地表現人生的實象，發揮戲劇藝術的表現功能。

那麼什麼是「非戲劇」的劇場形式？

「非戲劇」的劇場形式是對傳統劇場的突破，也就是對傳統戲劇舞台於新的解釋。因為「非戲劇」對戲劇舞台賦予新的解釋，所以也就為戲劇舞台帶來新的生命，使戲劇舞台產生新的表現功能。

我們回顧一下傳統劇場的發展歷史，在古希臘時期，戲劇情節的架構，其所涉及的時空條件雖然並不準確，但距離十七世紀新古典主義時期所恪守奉行的「三一律」(Three Unities)，尚不甚遠。所謂「三一律」者，是指「時間統一」(Unity of time)、「空間統一」(Unity of place)與「劇情統一」(Unity of action)而言。所謂「時間統一」，是指戲劇中的事件，必須發生在一天一夜廿四小時之內；所謂「空間統一」，是指戲劇事件的發生，不得超出一個固定單一的地點(A single location)；至於「劇情統一」，是指戲劇情節的結構，雖糾纏盤錯，但需紊而不亂，交代得一清二楚。可見在西方戲劇發展史上，劇場藝術完成規模之後，最初舞台上所呈現的「時空」十分執著。迨至浪漫主義到來，戲劇創作便粉碎了「三一律」中的「時間統一」與「空間統一」。換句話說，舞台上所呈現的「時間」開始擴充，超越了一天一夜二十四小時的限制，也突破了故事必須發生在一個單一的地點的規定。其後進入本世紀的二十年代後期，因為德國戲劇家布希特(Bertolt Brecht)對劇場的功能產生新的看法，而有所謂「敘事劇場」(The epic theatre)誕生。所謂「敘事劇場」，乃是主張透過戲劇媒體，以客觀平鋪直敘的表達方式，提出有關政治、社會與道德價值等方面的問題，讓觀眾擺脫傳統亞里士多德式劇場所刻劃製造的幻覺，來對所提出來的問題做

客觀而明智的論斷。為了達成這一目的，「敘事劇場」無論在劇本結構、舞台技巧及表演方法上，都盡量製造觀眾與舞台之間的疏離(Allegation)，俾使觀眾對舞台上的演出，不做情緒上的投入，而能保持「旁觀者清」的清明心態，來客觀而公正地判斷舞台上所發生的事件。就狹義的劇場藝術來說，布希特「敘事劇場」的理論與可行性有待商榷，然而他平鋪直敘的表現手法，無形中却更加拓展了西方戲劇舞台上所呈現的「時空」。使西方戲劇舞台，像傳統的中國平劇舞台一樣的寬容，可以包含一連串的事件，跨越很長的時間，並且籠罩着不同的空間，使舞台媒體的彈性，接近電影與電視。不過，戲劇舞台上所呈現的「時空」，雖因「敘事劇場」而獲得解放，但畢竟還是有限。我的「黑與白」的創作，是把傳統戲劇舞台上的時空觀念徹底粉碎，使舞台上的時空可以無限伸延，可以重疊，可以富有任何可能的彈性。因為這是我對舞台革命性的解釋，是史無前例的，是沒有任何因襲的，所以我稱這種劇場表現形式為「非戲劇」。「戲劇」與「非戲劇」之間的關係，就像「肥皂」與「非肥皂」之間的關係一樣；它突破了傳統的固定形式，結果因為自己不具有備任何形式而卒能完成各種形式，特別有助於表現人類超越時空

# 我的「黑與白」

## 「非戲劇」劇場形式的詮釋



閻振瀛

試看我在我的「非戲劇」——「黑與白」——的「甲之」那場戲的一小段敘述文字：

「四個舞者，二男二女等等，皆帶面具。舞者所帶之面具，二男相同，二女相同，但都不具備人類的個性，祇不過代表形而上的符號而已。四個舞者並不歸屬人類，他們的舞動，代表着時與空的架構，以及時與空的遞變。他們舞的是時間與空間，就在他們舞動時，羣衆投入他們所舞動的『時空』。羣衆中有古人有今人，有男人有女人，有老有少，並且容納着地球上不同的人種。其實，這是世人中的抽樣，他們竟日熙來攘往，人云亦云。他們原是互不相干的一羣，但是類似的心智層次，把他們歸屬為一個羣體。」

可見這裡的舞台，所呈現的是一個心靈的層次，是一個「形而上的世界」，而不是一個「形而下的世界」。在形而下的現象世界之中，一切事件的發生都必須遵循着自然現象的時空邏輯；但形而上的理念世界，却超越了時空的邏輯，使古人與今人、地球人與外星人同在一起相會。他們的相會之所以成為事實，乃是因為他的心靈層次相似，而把他們歸屬成一體。換句話說，這時舞台所展現的，是一個超越時空

的「理念世界」。整個的舞台就是一個理念的架構，那些活動在舞台上的事物，二個個個都不過是心靈層次的代號而已。再看「丙之一」那場戲的一小段敘述：

「另一幕，時空當然已經轉移。可是人性使然，使時間重疊，也使空間重疊。這個世界，在不同的時代會發生相同的事，在不同的地方也會發生相同的事。這意味着不同時代的人會在共同的人性中相遇；各那各族不同地方的人也會在共同的人性中相遇。因此，今夕何夕並不重要，我們祇知道這是一個夜晚。」

可見這時舞台上所呈現的是一個超越時空的「人性世界」，所謂「天下人同此心，心同此理」，正因為此心同而又此理同，結果使不同時代、不同地區、不同環境的人，能在共同的人性中相遇。換句話說，那是因為人的存在才肯定了人所存在的世界的意義，而許多人性上的共性，却沖淡了「時空」上的重要。這是從另外一個角度，來解釋「黑與白」打破舞台上時空的理由。

讓我們再看「丁之二」那場戲另一小段的敘述：

「阿貴還是老樣子，老打扮，目的在通過人物造型的統一，來貫穿整個戲的發展。因為這部戲時空是無限的，也是重疊的。」

可見儘管古典主義「三一律」中的「時間統一」與「空間統一」可以打破，但是「劇情統一」却牢不可破。相反的，在「非戲劇」的表達形式中，因為「時空」被徹底粉碎，「劇情統一」顯得更為重要，成為戲劇藝術惟一必須的條件。因此，編寫一齣「非戲劇」，需要更高超、更嚴謹、更精準的編劇技巧，才能在沒有時空中去創造時空

至於「非戲劇」在導、演、製作等方面，則賦予戲劇藝術工作者更大的創造彈性；然而在極大的彈性中，若能準確而有效地掌握住表現的方式，則需要更高的藝術修養。所以，「非戲劇」的劇場表達形式，不僅為戲劇藝術開拓了新疆，也為戲劇藝術工作者帶來無窮的挑戰。

「非戲劇」的表達形式，比傳統的劇場更富戲劇性，更能深入地呈現真實的「人性世界」，它使劇場成為所有藝術形式的集結地，集結音樂、舞蹈、動作、語言、聲音、佈景、燈光、化妝等各種藝術的特質，來為劇場藝術服務。所以，若就此項意義來看，「非戲劇」的劇場藝術，接近「整體劇場」(Total Theatre)的美學信仰；這種「整體劇場」，也就是所謂的「未來劇場」(The theatre of the future)。如果「誠實」比「謙卑」更為重要，我願在這裡誠實地宣示：因為我的「黑與白」的演出，一個新的劇運導向業已展開，這次不在巴黎、不在倫敦、不在柏林、不在紐約，而是在中華民國的政府所在地——台北。我寄望「黑與白」能演出成功，我對自己與中國人的心智充滿信心！





# 中國文化大學在校學生人數 七十一學年度第一學期

(科) 別	共 計			一年級		二年級		三年級		四年級		新 生			當年度畢業 投考錄取者		以前年度畢業及同 等學歷投考錄取者		
	計	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	計	男	女	男	女	男	女	
																			計
共計	10871	6772	4099	1695	1034	1680	1093	1656	1023	1741	949	2729	1695	1034	621	652	1074	382	
文學院	822	299	523	69	136	76	133	74	137	80	117	205	69	136	28	85	41	51	
文學院 文藝創作組	161	83	78	20	22	27	21	19	23	17	12	42	20	22	8	13	12	9	
文學院 日文組	224	72	152	15	41	14	38	20	37	23	36	56	15	41	7	27	8	14	
文學院 韓文組	210	60	150	13	32	16	41	12	44	19	33	45	13	32	6	22	7	10	
文學院 俄文組	227	84	143	21	41	19	33	23	33	21	36	62	21	41	7	23	14	18	
文學院 日文組	1297	419	878	98	252	105	239	89	215	127	172	350	98	252	38	168	60	84	
文學院 韓文組	221	78	143	20	34	19	39	20	35	19	35	54	20	34	3	20	17	14	
文學院 俄文組	123	49	74	10	31	14	24	10	13	15	6	41	10	31	3	19	7	12	
文學院 日文組	137	58	79	16	33	14	23	12	13	16	10	49	16	33	9	23	7	10	
文學院 韓文組	451	146	305	28	78	39	78	30	82	49	67	106	28	78	13	51	15	27	
文學院 俄文組	169	42	127	14	38	8	32	7	28	13	29	52	14	38	6	28	8	10	
文學院 日文組	196	46	150	10	38	11	43	10	44	15	25	48	10	38	4	27	6	11	
文學院 韓文組	1829	1632	197	418	44	394	60	418	49	402	44	462	418	44	160	26	258	18	
文學院 俄文組	200	184	16	43	3	43	6	46	2	52	5	46	43	3	21	2	22	1	
文學院 日文組	150	146	4	32	0	45	0	39	1	30	3	32	32	0	13	0	19	0	
文學院 韓文組	209	195	14	44	3	50	2	50	6	51	3	47	44	3	12	1	32	2	
文學院 俄文組	149	132	17	31	0	33	8	34	5	34	4	31	31	0	14	0	17	0	
文學院 日文組	168	155	13	41	5	36	4	37	1	41	3	46	41	5	16	3	25	2	
文學院 韓文組	129	121	8	32	3	30	3	32	0	27	2	35	32	3	6	3	26	0	
文學院 俄文組	127	120	7	37	1	33	1	27	3	23	2	38	37	1	9	1	28	0	
文學院 日文組	150	150	0	33	0	37	0	44	0	36	0	33	33	0	11	0	22	0	
文學院 韓文組	151	122	29	27	6	25	15	31	4	39	4	33	27	6	10	3	17	3	
文學院 俄文組	90	63	27	25	11	14	8	15	5	9	3	36	25	11	6	4	19	7	
文學院 日文組	306	244	62	73	12	48	13	63	22	60	15	85	73	12	42	9	31	3	
文學院 韓文組																			
文學院 俄文組	1087	794	293	178	66	208	84	202	66	206	77	244	178	66	78	39	100	27	
文學院 日文組	205	167	38	41	10	44	11	39	8	43	9	51	41	10	21	8	20	2	
文學院 韓文組	443	292	151	66	36	76	39	78	37	72	39	102	66	36	25	18	41	18	
文學院 俄文組	223	181	42	38	9	46	15	50	7	47	11	47	38	9	15	5	23	4	
文學院 日文組	216	154	62	33	11	42	19	35	14	44	18	44	33	11	17	8	16	3	
文學院 韓文組	1219	665	554	185	123	178	152	140	143	162	136	308	185	123	47	74	138	49	
文學院 俄文組	183	95	88	21	12	24	24	28	26	24	26	33	21	12	4	6	17	6	
文學院 日文組	143	124	19	37	4	21	8	31	5	35	2	41	37	4	10	3	27	1	
文學院 韓文組	148	123	25	26	9	26	3	26	7	45	6	35	26	9	5	5	21	4	
文學院 俄文組	77	57	20	25	5	10	6	11	5	11	4	30	25	5	5	3	20	2	
文學院 日文組	161	125	36	35	0	36	13	32	10	22	13	35	35	0	10	0	25	0	
文學院 韓文組	245	0	245	0	59	0	55	0	63	0	68	59	0	59	0	42	0	17	
文學院 俄文組	181	94	87	20	25	35	18	16	25	23	19	45	20	25	6	10	14	15	
文學院 日文組	81	47	34	21	9	26	25	0	0	0	30	21	9	7	5	14	4	4	
文學院 韓文組	1315	1256	59	284	15	307	12	320	18	345	14	299	284	15	101	6	183	9	
文學院 俄文組	252	221	31	52	8	49	8	56	7	64	8	60	52	8	15	5	37	3	
文學院 日文組	212	199	13	46	4	51	2	52	4	50	3	50	46	4	13	1	33	3	
文學院 韓文組	206	199	7	45	2	54	0	50	3	50	2	47	45	2	18	0	27	2	
文學院 俄文組	205	199	6	48	1	45	2	54	2	52	1	49	48	1	11	0	37	1	
文學院 日文組	227	225	2	47	0	58	0	58	2	62	0	47	47	0	23	0	24	0	
文學院 韓文組	213	213	0	46	0	50	0	50	0	67	0	46	46	0	21	0	25	0	
文學院 俄文組	1072	752	320	209	84	177	88	181	77	185	71	293	209	84	88	50	121	34	
文學院 日文組	243	155	88	39	19	31	31	38	25	47	13	58	39	19	19	13	20	6	
文學院 韓文組	258	207	51	46	15	56	13	49	12	56	11	61	46	15	15	7	31	8	
文學院 俄文組	297	200	97	76	29	45	19	40	25	39	24	105	76	29	25	15	51	14	
文學院 日文組	274	190	84	48	21	45	25	54	15	43	23	69	48	21	29	15	19	6	
文學院 韓文組	902	485	417	123	98	113	111	119	113	130	95	221	123	98	40	60	83	38	
文學院 俄文組	278	112	166	29	39	24	47	23	51	36	29	68	29	39	11	26	18	13	
文學院 日文組	217	143	74	33	25	32	18	45	14	33	17	58	33	25	11	14	22	11	
文學院 韓文組	221	149	72	37	19	36	19	36	16	40	18	56	37	19	14	12	23	7	
文學院 俄文組	186	81	105	24	15	21	27	15	32	21	31	39	24	15	4	8	20	7	
文學院 日文組	1328	470	858	131	216	122	214	113	205	104	223	347	131	216	41	144	90	72	
文學院 韓文組	512	239	273	66	65	61	63	58	70	54	75	131	66	65	13	33	53	32	
文學院 俄文組	176	35	141	9	28	10	42	7	36	9	35	37	9	28	4	22	5	6	
文學院 日文組	144	35	109	10	19	11	29	11	27	3	34	29	10	19	6	17	4	2	
文學院 韓文組	164	52	112	13	49	13	24	12	20	14	19	62	13	49	7	34	6	15	
文學院 俄文組	201	100	101	29	24	25	31	23	23	23	23	53	29	24	9	11	20	13	
文學院 日文組	131	9	122	4	31	2	25	2	29	1	37	35	4	31	2	27	2	4	

七十一學年十月二十三日編製

1. 本表資料包括有學籍之本國籍學生、僑生與外國籍學生在內；選讀生或無籍學生人數不列入計算。  
 2. 表列「新生」欄人數統計，僅以一年級之新生為限，請勿將轉學生、複學生等計算在內。  
 3. 本表每學期編製一式二份，二份送教育部統計處，一份存校備查。